

**1959-07-03**

**AFSENDER**

Sigurd Swane

**MODTAGER**

Christine Swane

**FAKTA**

Dokumenttype:

Brev

Sprog:

dansk

Dateringsbegrundelse:

Brevet er dateret

Afsendersted:

Malergården

Afsenderinfo (lakstempel, adresse  
m.m.):

Står i brevet

Modtagersted:

Gedevasevej 15, Farum

Modtagerinfo (udskrift, tilskrift m.m.):

Adressen står på kuverten

Omtalte personer:

Lars Swane

Arkivplacering:

Kerteminde Egns- og Byhistoriske

Arkiv, Christine Swane Breve, Kasse 1,

Kuvert 5, 2002/61, A8, Ib 11.

Trykt udgave:

nej

**DOKUMENTINDHOLD**

Sigurd Swane takker for blomsterne til sin fødselsdag

**TRANSSKRIFTION**

Malergaarden 3-7-59

Kære Ugle

Jeg var meget rørt over at faa den store skønne Buket fra dig til min Fødselsdag. Den staar endnu og er smuk, selv om nogle af Blomsterne er pillet fra. Jeg har desværre maattet ligge tilsengs fra den 21 og til i Forgaars, da jeg paa en eller anden Maade blev smittet og fik Influenza – endnu maa jeg hvile og sove en Timestid midt paa Dagen, men det er noksnart forbi. Overrasket blev jeg ved at se Blomsterne saa smukke endnu, alle andre Buketter er for længst forbi.

Jeg haaber, I skal faa en god Sommer oppe i Jylland, Adressen kan jeg hverken huske eller finde, men Kortet her bliver vel eftersendt. Bare Vejret nu maa blive saa du kan taale at sidde ude.

Vi priser den Regn, vi nu har faaet, Græsset og Roerne bliver da reddet, Kornet er det vist derimod for sent med. Mange Hilsner ogsaa til Lasse Sigurd

Kasset  
2002/G1  
A2  
Lb11



Malcerinden

Fru Christine Swane

Gedevasevej 15

Farum

Kassel  
2002/61

Malergården 3-7-59

A8  
111

Kære Uple

Jeg var meget rørt over at få den  
store skønne Buket fra Dig til min fødselsdag.  
Den står endnu og er smuk, selv om nogle af  
Blomsterne er pillet fra. Jeg har desværre  
måttet lide tilbringe på den 21 og 22 i Foråret,  
da jeg på en eller anden Måde blev smittet  
og fik Influenza - endnu naar jeg hvile og sove  
en Timested midt på Dagen, men det er nok

snart forbi. Overrasket blev jeg ved at se Blom-  
sterne saa smukke endnu, alle andre Billeder  
er forlaenget forbi.

Jeg maaber, I skal faa en god Sommer oppe  
i Jylland, Adressen kan jeg hvooken huske eller  
finde, men kortet her bliver vel eftersendt.

Bare Vejret vi maan blive saa du kan taale  
at sidde inde.

Vi priser den Regn, vi vi har faaet, Græsset og  
Roerne bliver da reddet, Kornet er det vist derimod  
for sent med. Mange tilkomer ogsaa til Saaes  
for os alle.

Tilsvend